

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 41 (1979)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

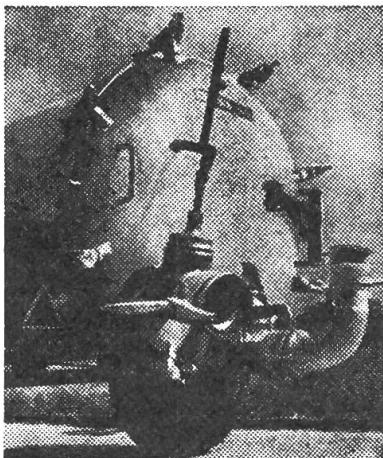
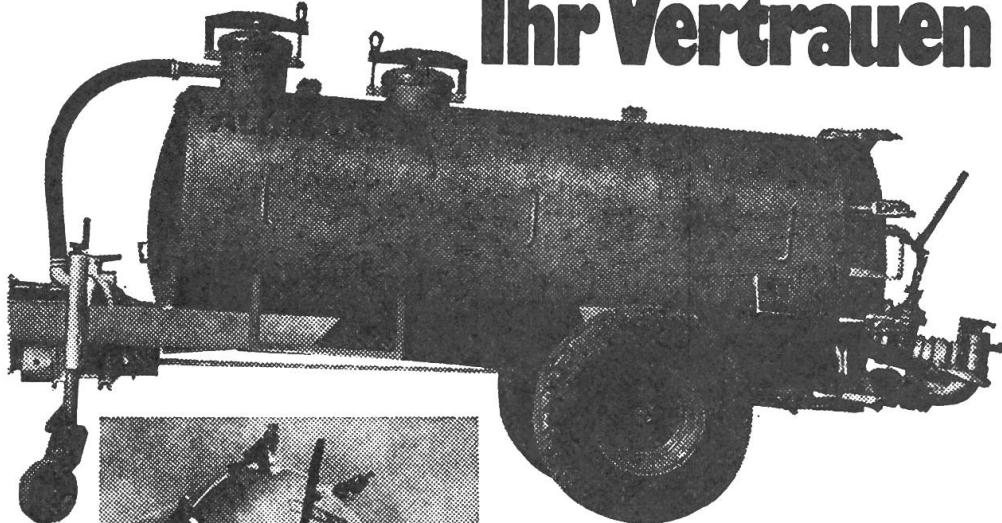
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Saug- und Druckfass ALTHAUS verdient auch Ihr Vertrauen



Urteilen Sie selbst:

- Niedertouriger Kompressor; Rotor nur 810 U/min bei 540 U/min an der Zapfwelle (daher die lange Lebensdauer der ALTHAUS-Pumpen)
- Exakte Breitverteilung (Vergleichen Sie die Streubilder in den FAT-Mitteilungen!)
- Überdurchschnittliche praktische Förderleistung beim Fassfüllen
- Geringer Bodendruck (richtige Bereifung ohne Mehrpreis)
- Kurze Spritzdistanz zum Boden (geringer Ammoniak-Verlust)
- Guter Bedienungskomfort, Exzenter-Schnellverschlüsse, Einfülldom
- Gute Bremswirkung (Für Ihre Sicherheit)

Gemäss offiz. Vergleichsmessungen bieten ALTHAUS-Druckfässer in der Normalausführung entscheidende Vorteile.

ALTHAUS-Fässer und -Kompressoren werden seit Jahren vollständig bei uns in Ersigen hergestellt. Das ist für Sie beruhigend – denken Sie nur an den sicheren und schnellen Ersatzteildienst!

Wählen Sie Schweizer Qualität - wählen Sie ALTHAUS

NEU:

Hydraulisches Schnecken-Rührwerk, bürgt für restloses Fassentleeren

ALTHAUS+CO AG



Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 2162/63

Mitarbeiter Ostschweiz:
Armin Brönimann, 9500 Wil,
Tel. 073 - 23 40 38

Mit jedem Hinweis auf die «Schweizer Landtechnik»

resp. auf ein darin erschienenes Inserat

unterstützen Sie unser Verbandsorgan «Schweizer Landtechnik»

Tun Sie dies ins-
künftig noch öfters!
Danke!

Samro

Kartoffellegeautomaten

Cramer



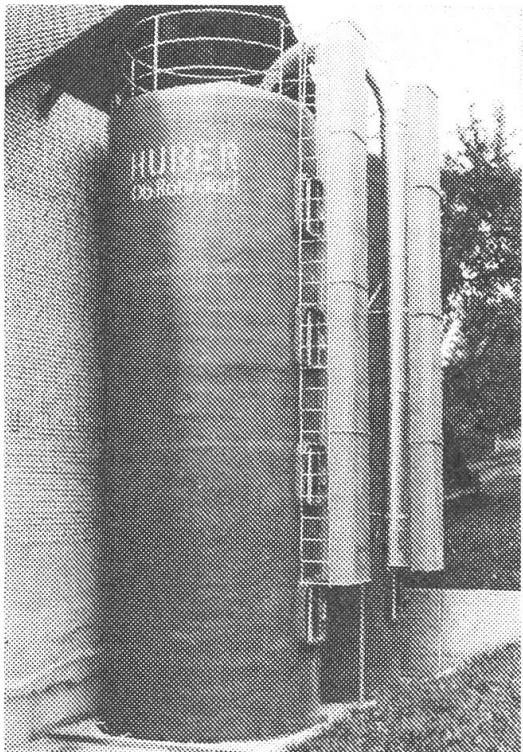
die preisgünstigen, vollautomatischen Maschinen auf dem Schweizer Markt, 2-reihig und 4-reihig lieferbar.

CRAMER MINOR, mit Greiferrädern und getrenntem Behälter pro Reihe
ab Fr. 3'950.—

CRAMER JUNIOR S mit Pneurädern und kombiniertem Behälter für 2 Reihen
ab Fr. 4'950.—

Samro

Bystronic Maschinen AG, Abt. Landmaschinen
3400 Burgdorf, Telefon 034 22 55 55



HUBER-SILO

mit den vielen Vorteilen:

- aus Kunststoff (Kreuzwickel-Verfahren)
 - solide Ausführung
 - grosse Arbeitserleichterung durch die nach aussen aufgehenden Lukentüren
 - Rasterschnellverschluss
 - Durchmesser: 2,5 m, 3 m, 3,5 m
- Planung, Fabrikation und Montage von kompletten **Biogas-Anlagen**.

BON für Prospekt Futtersilo

Biogas-Anlage

Name: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

WALTER HUBER AG 5426 Lengnau AG

Kunststoffwerk

Tel. 056 - 51 17 31, Privat 056 - 96 11 29

Weil der MWB-Grünfuttersilo keine "schwachen Stellen" hat,.. ...bleibt er für Sie die sicherste Investition!

Damit ist nicht nur der stabile Silomantel gemeint, welcher durch das bewährte MWB-Herstellverfahren für optimales Silieren so einmalige Eigenschaften besitzt. Wir denken auch an die gesamten, gut durchdachten Einzelheiten an denen nichts gespart wurde, was sich für den Landwirt früher oder später nachteilig auswirken könnte.

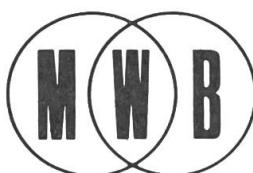
Obwohl wir der erfahrenste Silohersteller in der Schweiz sind und unsere Produkte oft kopiert werden, bleibt der MWB-Silo in seiner Qualität unerreicht.

Nehmen Sie den MWB-Silo einmal genau unter die Lupe. Sie werden nichts gleichwertiges finden, schon gar nicht zu so einem Preis.

Verlangen Sie unseren ausführlichen Beschrieb oder fragen Sie den MWB-Fachmann — profitieren Sie von seiner Beratung!



MWB,.. denn kluge Landwirte wählen das Bessere



Metallwerk AG Buchs/SG

CH-9470 Buchs / SG Telefon 085 / 6 01 61

Coupon

Ich möchte
auch den MWB-Silo
unter die Lupe nehmen,
senden Sie mir Unterlagen.

Name : _____

Adresse : _____

Telefonnummer : _____



WAADT
VERSICHERUNGEN

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für
Landtechnik — SVLT

VDO

Landmaschinen-Instrumente helfen Kosten senken

Für die pünktliche Pflege und Wartung:
VDO Betriebsstundenzähler

Einbau-Ø 60 mm, mit Innenbeleuchtung



Das Instrument erfasst nur effektive
Betriebsstunden.

Verlangen Sie Unterlagen bei:

KRAUTLI AG

Badenerstrasse 734, 8048 Zürich
Telefon 01 / 62 80 62, Telex 53 885

Bei Maschinen-Käufen sich auf
die Inserate in der «Schweizer
Landtechnik» beziehen

Kunststoff-Wasserleitungen

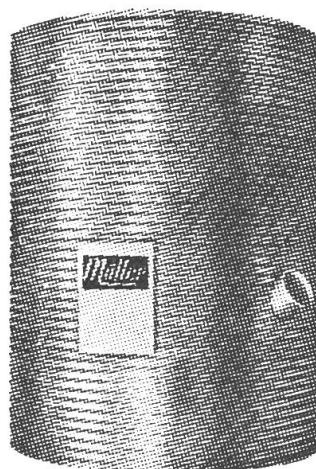
in allen Grössen und Stärken.
Kunststoffrohre für Elektrokabel usw.

Wasserschläuche Drainagerohre Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Verzinkte RUND_SILOS für Selbstmontage zu Sonder- preisen!



Einige Preisbeispiele
für Franko-Lieferung.
Für die Inhaltsangaben
nehmen wir ein Ge-
wicht von 0,78 t/m³ an.

Silodurchmesser 1,78 m:

	Höhe m	Inhalt t	Preis Fr.
	2,57	4,9	460.-
	3,40	6,5	650.-
	4,24	8,1	840.-
Durchmesser m	2,67	11,0	690.-
	3,40	14,6	975.-
	4,24	18,3	1255.-
	2,57	19,5	918.-
	3,56	26,0	1295.-
	4,24	32,5	1671.-

Zubehör:	Einstieg-Türe	200.-
	Schneckenentnahmerohr	210.-
	Boden-Verankerung	116.-
	Auslauftrichter für Getreide oder Mischfutter auf Anfrage	

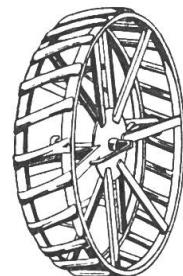


MASCHINEN AG
4112 Bättwil / Basel

Tel. 061 - 75 11 11

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterräder



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindernd

Verlangen Sie bitte
unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG

4911 Schwarzhäusern Telefon 063 - 22 01 57

Text zum Titelbild:

FIAT erweitert die schon bisher umfassende Modellreihe um zwei neue Traktoren. Es sind die Typen FIAT 570 mit 58 DIN-PS und FIAT 670 mit 68 DIN-PS. Beide Modelle sind in der Zweirad- und Vierradantriebsversion mit 12-Gang-Getriebe und Scheibenbremsen mit hydraulischer Bedienung erhältlich. Weitere Merkmale sind die optimale Gangabstufung, leistungsstarke und sparsame Dieselmotoren, grosse Betriebssicherheit durch neue Blinksicherheitseinrichtungen auf dem Armaturenbrett, gute Zugänglichkeit zu Motor und die rückschlagfreie hydrostatische Lenkung, Hydraulik mit Unterlenkerregelung, Teleskop-Unterlenker für mühelosen Geräteanbau, grössere Hubkraft an der Hydraulik und Motoren mit geschlossenem Kühlsystem. (Ueber das ganze Jahr wartungsfreie Kühlung.)

Verkauf und Service:

BUCHER-GUYER AG, Maschinenfabrik, 8166 Niederweningen ZH Telefon 01 - 856 03 22



Zetor ab Fr. 13 350.-

- heizbare Sicherheitscabine
- gefederte Vorderachse
- hydraulische Bremsen
- Lenkplattform mit Schutzzvorrichtung gegen Erschütterung
- Superkomfortabler Fahrersitz (aerolastisches System)
- Luftkompressor und andere Ausrüstung, die man während der Fahrt zu schätzen weiß

Zetor bietet Ihnen die Garantie für gute Bedienung:
10 Modelle mit 2- und 4-Radantrieb von 30 bis 125 PS.

Ein Traktor muss sich im Gebrauch bewähren ...

Verlangen Sie eine Vorführung beim Alleinimporteur oder Wiederverkäufer.

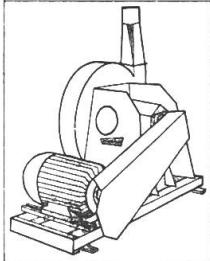
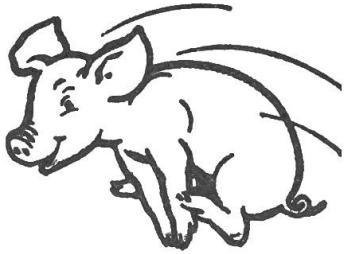
Arbeiten Sie sorglos mit einem sicheren Traktor ... Sicherheit?

Komfort? wesentliche Fragen, die «ZETOR» lange vor den andern beantwortet hat.
Unsere Traktoren sind Spitzenprodukte.

Jehle Franz, Landmaschinen, 5265 Witnau; Bötschi Hermann, Mech. Werkstatt, 2552 Orpund; Bracher Hans, Mech. Werkstatt, 3411 Rüegsbach; Hofer & Co., Mech. Werkstatt, 3127 Mühleturnen; Ryser Otto, Schmiede, 3066 Ferenberg b. Stettlen; Zbinden Fritz, Schmiede, Brügglimatt, 3087 Niedermuhlern; Lingg Josef, Landmaschinen, 6146 Grossdietwil; Pinggera-Albl Josef, Mech. Werkstatt, 7525 S-chanf; Renold Heinz, Mech. Werkstatt, 6018 Buttisholz; Trüb Gerhard, Mech. Werkstatt, 9562 Märwil; Martin Hans, Mech. Werkstatt, 4522 Rütenen.



RAUS AG
Traktor-Importeur
1754 ROSE
Tel. 037 - 30 91 51

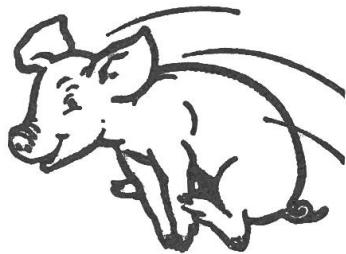
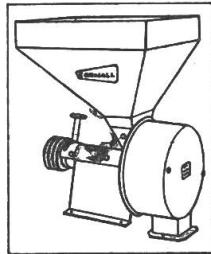


Stahlscheiben-, Hammer- und Spezialmais- und Strohmühlen, Mahl- und Mischanlagen

Beim Spezialisten prompt ab Lager lieferbar



GRIESSER
Maschinen AG
8450 Andelfingen 1 ZH
Tel. 052 - 41 11 22 / 23



Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.
Wir beraten Sie kostenlos.

Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.—.

Verlangen Sie Sammelprospekt und Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Praktische, bewährte

Stahldrahtsilo

5 mm Draht.

Für alle Futterarten geeignet.

Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnenbeständiger, grüner Kunststoffeinlage lieferbar.
Preis ab Fr. 26.—/m³ Siloraum. Solide Wasserpressen

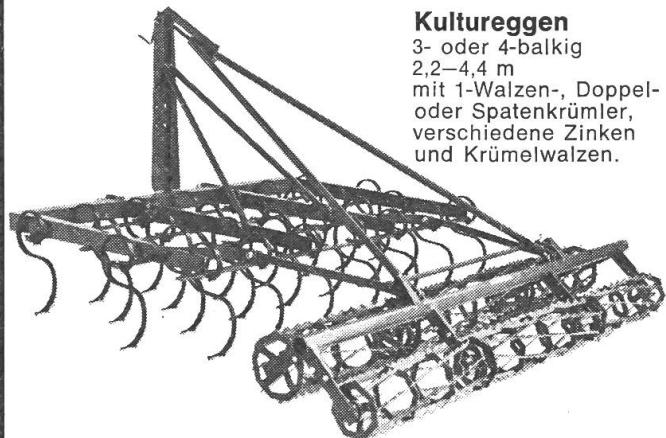
Walter Schlegel, Silobau

Derrière les Murs, 1580 Avenches

Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 25 12 Werkstatt

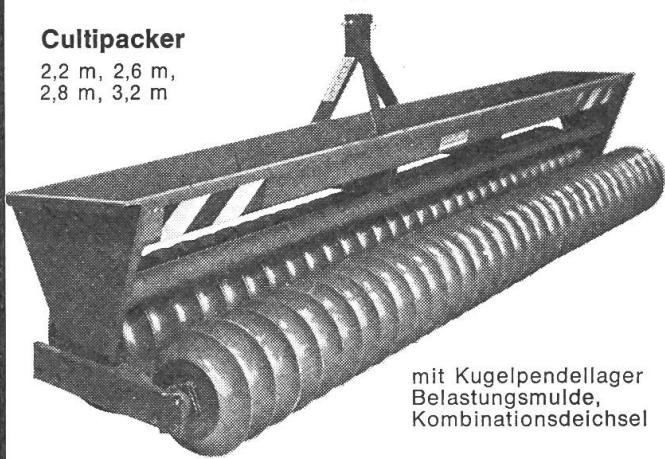
HARUWY

Kultureggen
3- oder 4-balkig
2,2–4,4 m
mit 1-Walzen-, Doppel- oder Spatenkrümmer, verschiedene Zinken und Krümelwalzen.



Cultipacker

2,2 m, 2,6 m,
2,8 m, 3,2 m



mit Kugelpendellager, Belastungsmulde, Kombinationsdeichsel



Vielfachgeräte

mit Setzmaschinen, Kammjäter, Hackgruppen, Häufelscheiben, Zuckerrüben- und Gemüsehackwerkzeug, Sternhackgruppen, Grubber-Zinken usw.

Weiter liefern wir:

- HARUWY-Tiefgrubber
- HARUWY-Gareeggen
- HARUWY-Hubstapler für 3-Punkt
- NODET-Sämaschinen
- NODET-Einzelkornsämaschinen
- NODET-Breitdüngerstreuer usw.

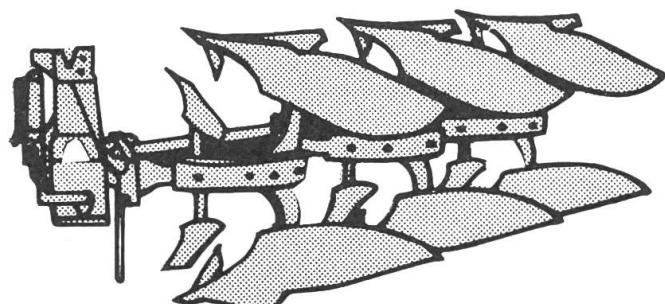
Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032 - 84 13 79
Christian Moser, 2943 Vendlincourt BE, 066 - 74 46 89
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 13 08
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46



HARUWY 021 / 911141

Landmaschinenfabrik
Hans Rudolf Wyss, Vermand, 1032 Romanel s. Lausanne



Kverneland-Pflüge

aus Norwegen, mit der sensationellen, automatischen Steinsicherung, höchste Stabilität, verbunden mit leichtem Gewicht, 2-, 3- und 4scharig lieferbar (Baukastensystem), hydraulische Wendung. Bestens geeignet für Schweizer Verhältnisse.

Service Company AG, Dübendorf

Generalvertretung für die Schweiz

Usterstrasse 124 Tel. 01 820 12 12

Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

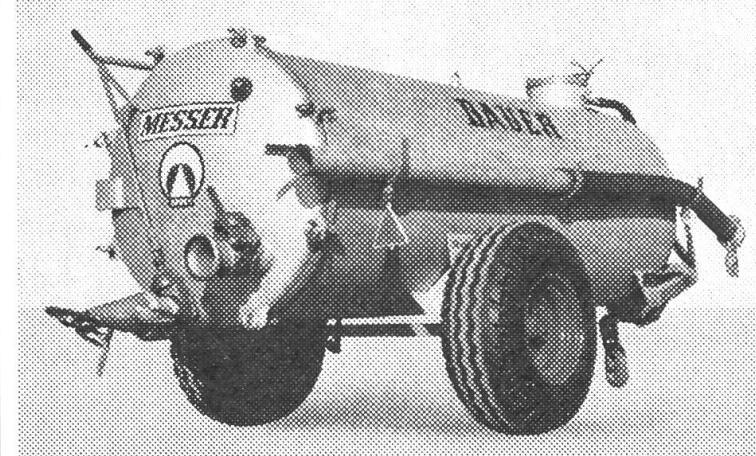
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55

Vor dem Abschwenken

**nach links: zurückschauen,
rechtzeitig Zeichen geben und
dem Gegenverkehr Vortritt lassen!**

Soooo... viele Vorteile

Größen: 2100 bis 8100 l



SL

besitzen
BAUER-Vakuumfässer,
dass wir
zuwenig Platz haben,
alle in diesem Inserat
aufzuzählen!

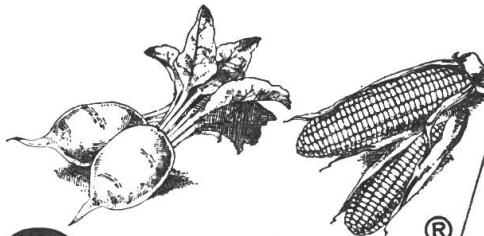
Verlangen Sie
deshalb Unterlagen
oder Offerte bei:

Ernst Messer AG
Industrie- und
Landmaschinen
4704 Niederbipp BE

Tel. 065 - 73 23 63

MESSE

**So schützen Sie
Zuckerrüben
und Mais sicher
und einfach
vor Früh-
schädlings.**



Curaterr®

Curaterr schützt Zuckerrüben und Mais vor Frühsschädlings. Es bekämpft Drahtwürmer, Rübenkopfälchen, Engerlinge, Erdflöhe, Fritfliegen etc. Einfach und sicher.

Einfach, weil Curaterr sowohl für Zuckerrüben wie auch für Mais in der gleichen Aufwandmenge eingesetzt wird. Also keine mühsame Neueinstellung Ihrer Granulatstreuer. Daher noch arbeits- und kosten sparender.

Sicher, weil Curaterr systemisch wirkt und schon bei geringster Bodenfeuchtigkeit wirksam wird. Curaterr hat eine gute Kontakt- und Frasswirkung gegen unter- und oberirdische Schädlinge und eine beachtliche Wirkungsdauer (8–10 Wochen).



agroplant

Was der Bauer braucht.

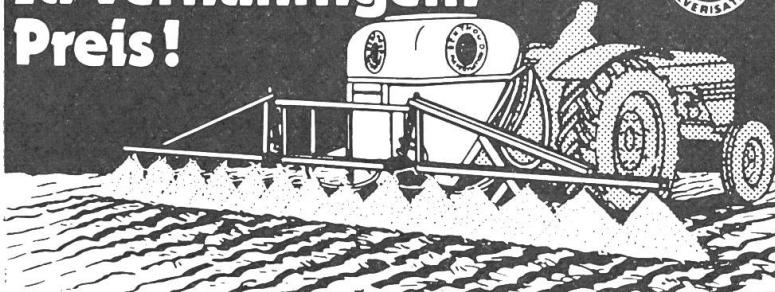
Bayer + Shell = Agroplant. Vereinte Kräfte zum Nutzen unserer Landwirtschaft.

Agroplant, 3052 Zollikofen, Telefon 031/86 16 66

Curaterr, Giftklasse 3. Giftiges Produkt, unbedingt Vorsichtsmassnahmen beachten.

® = Produkt und Schutzmarke der Bayer AG, Leverkusen.

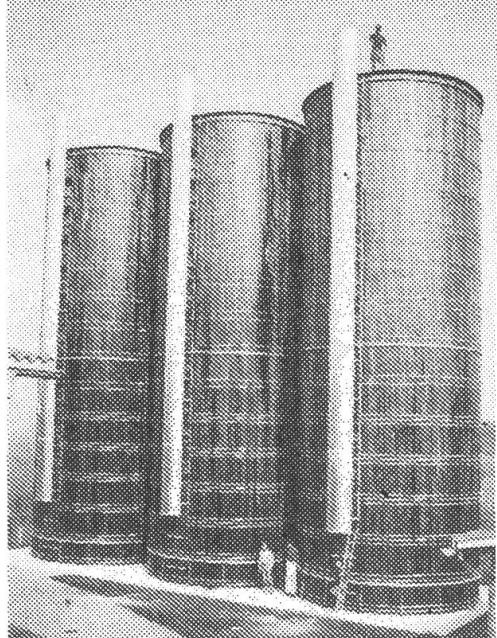
**Berthoud Qualität
zu vernunftigem
Preis!**



INDAG AG

Bahnhofstrasse 31
Märstetten Station (TG)
Tel. 072-281840

Andermatt-Silos



Der neue Andermatt-Silo im Freien zeichnet sich durch mannigfache Vorteile aus:
Problemloser Transport ● schnelle Montage ● Druck-imprägniert ● Gasdicht ● aus 50 mm Schweden-Föhrenholz gebaut ● Alle Rundeneisenbindungen, Beschläge, Abwurfschacht und Dachgeländer verzinkt ● Fugen 3-fach genutet ● doppelter Federzug ● fertig eingeteert ● Naturfreundlich

jetzt auch im Freien!

GRATIS

erhalten Sie gegen Ein-
sendung dieses Coupons unsere Prospekte über

Silos im Freien Silos unter Dach

ca. _____ m Ø ca. _____ m. Höhe

Inhalt _____ m³

Adresse: _____

Tel. _____

Über 2000 zu-
friedene Kun-
den in der
Schweiz sind
bereits Besitzer
von Andermatt-
Silos

Holz-Silobau Andermatt
5634 Merenschwand Telefon (057) 8 12 55

Information

- Merkblatt Nr. 2 des SVLT
«Reparaturen und Revisionen»
Fr. 0.50
- Merkblatt Nr. 3 des SVLT
«Ankauf von landw. Maschinen»
Fr. 0.50
- Muster-Reparaturauftrag
Fr. 0.50
- Merkblatt Nr. 4 des SVLT
«Handwerkliches Können ist
bäuerliche Tradition»
Fr. 0.60

Alle Preise verstehen sich inkl.
Porto- und Versandspesen.
Am einfachsten bestellt man gegen
Einzahlung des entsprechenden
Betrages auf das Postcheckkonto
80 - 32608 (Zürich) Schweiz. Ver-
band für Landtechnik, Brugg.
(Auf der Rückseite des grünen
Einzahlungsscheines angeben, was
man mit der Zahlung bestellt!)

OTT

Kreiselegge

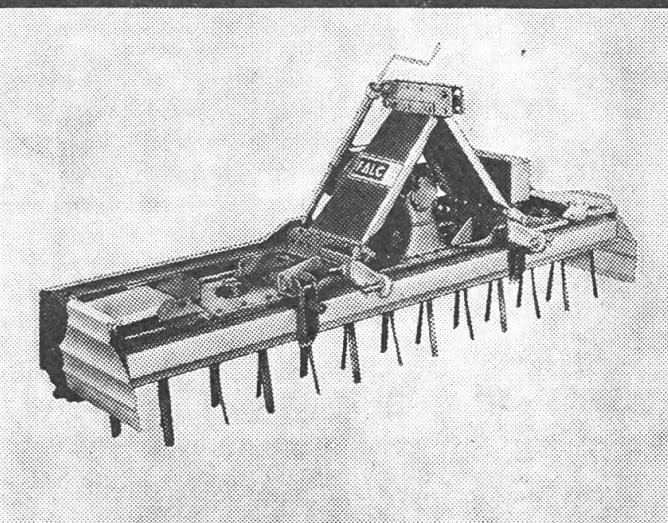
OTT - Ihr Bodenbearbeitungsspezialist

FALC Puma

- Europäisches Spitzenprodukt
- sehr robuste Konstruktion
- praktisches und verstellbares Ankupplungssystem
- Messer statt Zinken
- günstiger Leistungsbedarf
- überschneidende Messerkreisbahnen
- Zapfwellendurchtrieb serienmäßig
- 4-Gang Wechselgetriebe
- Stützwalze mit Spindelverstellung
- Arbeitsbreiten von 130–380 cm

● Interessanter Preis

Unsere Verkaufsberater:
F. Bolz, Münchenbuchsee, 031/86 16 86
S. Weber, Spreitenbach, 056/7122 79
K. Wüthrich, Rickenbach, 052/37 3186
Gebr. Ott AG, 3076 Worb,
031/83 0811



BON

Senden Sie mir unverbindlich Unterlagen über:

Name: _____

Adresse: _____

Einsenden an: OTT AG, Abt. L, 3076 Worb S



Hunziker-Rückeseilwinde

Problemlos an jeden Traktor im Dreipunkt montierbar. Seileinlauf oben oder unten. Bewährte, robuste Konstruktion.

Zugkraft bis 5,5 t

mit 85 m Seil, 10 mm Ø

Preis: Fr. 3900.—

DYM AG. Abt. Jacques Hunziker

Generalvertretungen, Hagenbuchrain 34
8047 Zürich Telefon 01 - 52 34 74



Keine verdichteten Pflugsohlen mehr!

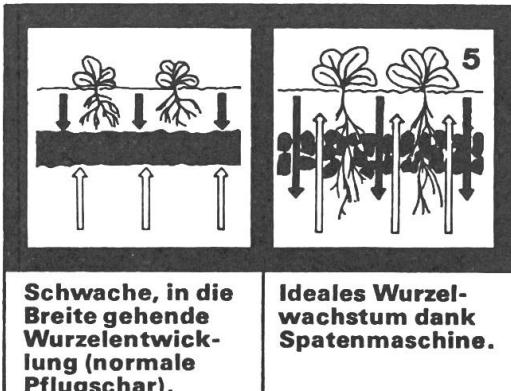
Die Celli-Spatenmaschine bearbeitet den Boden 35–40 cm tief und lockert damit die für die gesunde Wurzelbildung schädliche Bodenverdichtung auf.

Mit der Celli-4-Gang-Spatenmaschine erreichen wir in einem Arbeitsgang auf 2 m Breite und 35 cm Tiefe, mit nur 50–70 PS Zugkraft, ein praktisch fertiges Saatbeet.

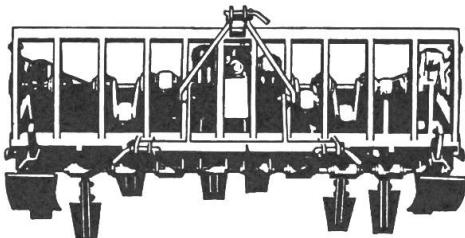
Information, Beratung und Verkauf durch:

SILENT AG

Buchsstrasse 16
8108 Dällikon
Telefon 01 844 00 10



CELLI Spatenmaschinen

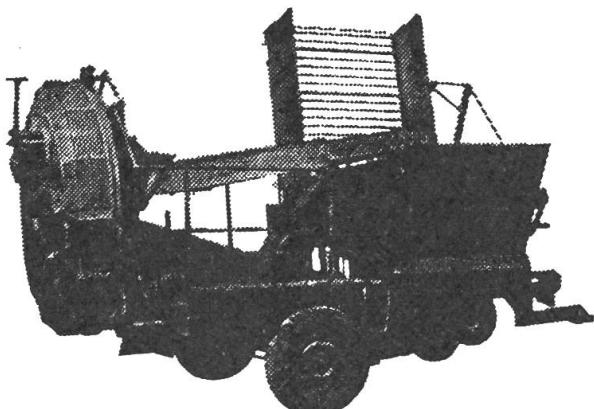


Warum ist die Kartoffelernte einfach, technisch perfekt und wirtschaftlich mit Sprint?

... durch seine einfache, ausgedachte, solide, leichte Bauart gewährt er ein reibungsloses, schonendes Ernten, mit grosser Leistung auch in extremen, nassen Verhältnissen oder Hanglagen. Ohne grosse Wartungskosten!

... Durch den preisgünstigeren Ankauf von mindestens 5000 bis 10'000 Franken.

... durch die Einsparung pro Jahr von mindestens Fr. 700.– bis 1100.– Unterhalt, Service und Ersatzteilen. Mit diesem Geld können Sie in Kürze die Maschine amortisieren.



Wir liefern für jeden Betrieb die geeignete Maschine. Von der einfachsten, ab Fr. 11'500.–, bis zum neuesten, modernsten Sprint 3000, mit breitem Siebband, mit hydraulischem 1600-kg-Rollbodenbunker, mit Krautband, vollhydraulisch, evtl. elektrisch gesteuert.
Für Grossbetriebe und grosse Leistungen!

Profitieren Sie von unseren Erfahrungen.

WALTER KÄCH Landmaschinen 4513 Langendorf SO

Telefon 065 - 22 39 56



Bürgis konkurrenzlose Landmaschinen-Angebote!

Miststreuer: Verschiedene Marken ab Lager



Berg-Miststreuer:

Betriebsbereit

schon ab **Fr. 4350.–**

Kemper-Europa-Streuer:

Mit nur einer Streuwalze und millionenfach bewährten **pendelnden** Streuzinken.

Arbeitsbreite 4,5 m.

Fassungsvermögen 5 m³.

Fr. 5600.–

Druckfässer:

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zusätzlicher elastischer und säurefester Schutzanstrich. Pneumatisches Rührwerk. Betriebsbereit.

Kipper-Grossauswahl:

Einachs-Dreiseitenkipper

Zweiachs-Zweiseitenkipper

Zweiachs-Dreiseitenkipper

ab Lager!

Verschiedene Marken zu den altbekannten konkurrenzlosen Bürgi-Preisen!



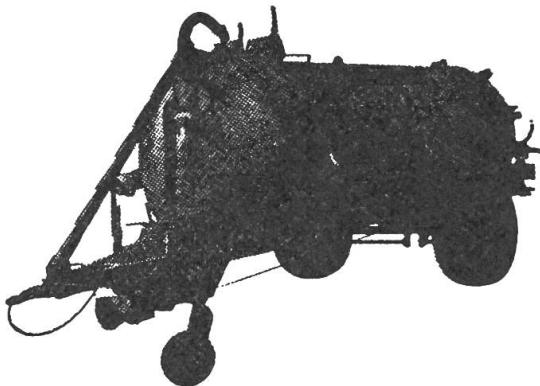
Beispiel:

Einachs-Dreiseitenkipper:

Ganzstahl-Konstruktion. Brücke 4 x 2 m, Auflaufbremse, Blinklichtanlage, Pendelaufsetz 400 mm, körnerdicht.

Preis Fr. 4900.–

Verkauf und Ausstellung von Bürgis grossem und vielseitigem Landmaschinenprogramm, Gachnang TG.



Preise mit Grundausstattung:

2500 Liter

Fr. 5600.–

3000 Liter

Fr. 5950.–

4000 Liter

Fr. 6950.–

5000 Liter

Fr. 7950.–

Heuernte-Maschinen:

Ladewagen sowie Erntewagen, Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher, Heuverteiler-Anlagen, Dosieranlagen, Lely-Kreiselegen, Spatenpflüge zu einmaligen, konkurrenzlosen Preisen!

Nadet-Sämaschinen und Nadet-Maislegergeräte zu einmaligen Tiefpreisen!

Ein Besuch bei Bürgi lohnt sich auf jeden Fall!
Kein Vertreterbesuch. Franko-Haus-Lieferung mit Garantie und Servicegarantie.

Wiederverkäufer werden auch beliefert

BÜRGİ AG Landmaschinen 8547 Gachnang 054-94259